



Univerzita Palackého  
v Olomouci

## Závěrečná zpráva ze studijního pobytu

Akademický rok (2021/2022)

Tato zpráva musí být předána Zahraničnímu oddělení Filozofické fakulty UP (dále jen ZO FF) po ukončení studijního pobytu. Zprávu, prosím, zašlete e-mailem na adresu [j.horakova@upol.cz](mailto:j.horakova@upol.cz). Do předmětu e-mailu napište „Zpráva z pobytu“ + název příslušné země.

Závěrečné zprávy, jejichž autoři a autorky souhlasili/y se zveřejněním, jsou k dispozici na internetové adrese <https://www.ff.upol.cz/studenti/zahranicni-mobility/administrace-vyjezdu/>.

<b>Jméno a příjmení studenta/studentky:</b>	
<b>E-mail:</b>	
<b>Domácí VŠ:</b>	<b>Univerzita Palackého v Olomouci</b>
<b>Domácí fakulta</b>	<b>Filozofická fakulta</b>
<b>Obor studia:</b>	<b>Polská filologie se specializací na překlad</b>
<b>Hostitelská země:</b>	<b>Polsko</b>
<b>Hostitelská VŠ:</b>	<b>University of Warsaw</b>
<b>Délka pobytu:</b>	<b>1. 10. 2021 – 11. 2. 2022</b>

Prosíme o vyjádření, zda hodláte zprávu poskytnout k uveřejnění a zda ji hodláte zveřejnit anonymně či nikoli. Zveřejnění jména a kontaktu může pomoci dalším uchazečům a uchazečkám o stipendijní pobyt v zahraničí.

- Souhlasím s uveřejněním této zprávy nebo její části na internetových stránkách ZO FF  ano  ne
- Souhlasím s uvedením jména u mé zprávy  ano  ne
- Souhlasím s uvedením e-mailové adresy u mé zprávy  ano  ne

Souhlasím s tím, aby zpráva byla uchována pro potřeby ZO FF po dobu pěti let od jejího odevzdání.  ano  ne

### Body pro sepsání Zprávy ze studijního pobytu:

- **Zahraníční pobyt** (uveďte stručné informace o délce studijního pobytu, o univerzitě či pracovišti, kde jste stáž absolvovali, o Vaší činnosti spojené se studiem)
- **Před odjezdem** (informace o formalitách, které je třeba zajistit před odjezdem – víza, pojištění apod., doprava, spojení, ceny)
- **Ubytování, stravování, doprava** (druh ubytování, kvalita, způsob zajištění, cena, možnost využití studentské koleje, možnost stravování v menze)
- **Finance** (způsob výplaty stipendia, dostatečnost finančních prostředků, potřeba finanční zálohy ze soukromých zdrojů, nepředvídané náklady)
- **Volný čas** (využívání volného času, akce a služby pro studenty a studentky, přístup do univerzitních zařízení – do knihoven, k internetu apod., sportovní a kulturní příležitosti, tipy na výlety)
- **S jakými problémy jste se setkal/a při přípravě cesty a během zahraničního studia**
- **Další komentáře a doporučení** (rady a tipy pro ostatní studenty a studentky)
- **Celkové hodnocení** (jaký přínos měla stáž pro Vaše studium, diplomový projekt, doktorskou práci, pro zlepšení jazykových znalostí apod.)
- **Odkaz na fotogalerii** (můžete připojit odkaz na Vaše osobní webové nebo facebookové fotoalbum, případně je možné zaslat několik fotografií v příloze e-mailu)

**Zprávu napište buď jako souvislý text nebo, potřebujete-li, odpovídejte na otázky.**

#### 1) TEXT

(délka textu – dle vlastního uvážení)

---

#### 2) DOTAZNÍK

(délka odpovědí – dle vlastního uvážení)

#### **1. Co byste doporučil/a studentům, kteří plánují studijní pobyt v zahraničí s ohledem na informační materiály o cílové zemi či místě studia, finanční podporu, jazykovou přípravu, postup, jak žádat o přijetí apod.:**

Nenechávat přihlášku a s tím spojené formality na poslední chvíli. Všichni koordinátoři na olomoucké univerzitě jsou velice ochotní, ale sami studenti si tak ušetří mnoho nervové vypjatých chvil.

Neděsit se následně Manuálu, který jim po přijetí do programu Erasmus+ přijde. Ačkoliv vypadá hrůzostrašně, nakonec to tak hrozné není.

O možnosti stipendia budou informováni. Pokud jej dostanou a budou bydlet na kolejích nabízených hostitelskou školou, naprosto s přehledem jim to pokryje finanční náklady. Doporučuji ale jít na byt. Ve Varšavě je mnoho facebookových skupin, které nabízejí byty, spolubydlení, nebo přímo studentské erasmusové skupiny, kde lze najít různá ubytování. Co se jazyka týče, měla jsem výhodu, že polsky mluvím. Varšavská univerzita, přesněji Polonicum, ale nabízí předměty, které se zabývají výukou polského jazyka na různých úrovních. Pokud studenti jedou do Polska ne kvůli jazyku, tak angličtina to jistí. Jak jako společný dorozumívací jazyk, tak i jako jazyk vyučovací.

Hlavně a vlastně jedině co bych doporučila studentům uvažujícím o zahraniční stáži, ale mají z toho strach: nebojte se na cokoli zeptat. Před, během i po výjezdu. Koordinátoři na zahraničních oddělení doma i v zahraničí, stejně jako koordinátoři mobilit daných fakult jsou naprosto skvělí a velice nápomocní. Ušetříte tak mnoho nervů a případné práce navíc sobě a v důsledku i jim, když se hned zeptáte, pokud něco nevíte.

Tím se chci všem pracovníkům, co měli se mnou co do činění, omluvit :).

## **2. Můžete poskytnout tip/ radu týkající se společenských záležitostí v hostitelské zemi/ na hostitelské instituci (kulturní rozdíly, důležitost jazykové výbavy atd.):**

Polsko a Poláci jsou nám velice podobní, takže ne. A hlavně – Varšava je hrozně multikulturní město, tady splynete. A pro společenské vyžití se zde najde nepřeborné množství pro každého.

## **3. Jaké byly hlavní rozdíly mezi vzdělávacími postupy a metodami, průběhu zkoušek atd. na domácí a na hostitelské instituci:**

Vesměs žádné. Pouze, že v Polsku nemají přímo zápočtový týden. Několik měsíců probíhá normální výuka (pozor, v Polsku se ještě po Vánocích normálně celý leden učí), na což hned navazují 2 týdny zkouškového.

## **4. Jaké závěry můžete vyvodit z absolvování studijního pobytu v rámci programu mezinárodní mobility. Splnil pobyt Vaše očekávání. Setkal/a jste se s nějakými závažnými problémy. Co jiného kromě akademického přínosu Vám pobyt dal:**

Pouze lituji, že jsem se k Erasmu neodhodlala dřív, až na poslední chvíli v posledním ročníku, a jen na půl roku.

S žádnými závažnými problémy jsem se nesetkala.

Byla jsem obohacena o ještě širší vnímání lidí v kontextu jejich kulturního zázemí a toleranci k jejich kultuře. Více jsem se celkově začala zajímat o dění ve světě.

## **5. Které stránky výměnného studijního pobytu zejména oceňujete:**

Nahlédnutí do života jiné VŠ v jiné zemi a navázání nových kontaktů.

## **6. Máte nějaká doporučení, jak výměnný program mezinárodní mobility zlepšit?**

Více propagovat zahraniční výjezdy na sociálních sítích konkrétních kateder. A do oné propagace více zapojit studenty, kteří již takové výjezdy absolvovali.

A možná odstranit některé formuláře ze stránek zahraničního oddělení, které lze automaticky vygenerovat po vyplnění formulářů ve STAGu, osobně jsem pak měla např. několik verzí LoA. Rovněž jsem někdy měla problém při vypisování formulářů atp. v orientování se, která osoba je zodpovědná za co. Možná se nějak domluvit s hostitelskou univerzitou a vytvořit nějaký slovník nebo něco? Než se člověk zorientuje ve všech referentkách, koordinátorech, fakultních, univerzitních, ze zahraničního oddělení... V jazycích daných států jsou tyto funkce nějak pojmenovány, v angličtině to zase mají někdy trochu jinak... Zejména na hostitelské univerzitě jsem ze začátku měla potíže se zorientovat kdo je kdo, a těch jmen s přibývajícimi maily od paní referentky jenom přibývalo.

Ale obecně ne, není co vytknout :). Děkuji za tu možnost.